

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De inschrijvingen voor het academisch jaar 2005-2006 in het eerste jaar van de graad van bachelor geneeskunde en in het eerste jaar van de graad van bachelor tandheelkunde zijn geschorst tot 31 augustus 2005.

Art. 2. De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 13 mei 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

Mevr. M.-D. SIMONET,

Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1680

[2005/201832]

19 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de modifications aux statuts de la Société régionale d'Investissement de Wallonie, en abrégé : « S.R.I.W. »

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 6 et 9;

Vu le décret du 6 mai 1999 modifiant la loi du 2 avril 1962 constituant une société nationale d'investissement et des sociétés régionales d'investissement en son article unique;

Vu les statuts de la Société régionale d'Investissement de Wallonie, approuvés par arrêté royal du 15 décembre 1978, modifiés par les arrêtés royaux des 24 octobre 1979, 8 février 1980, 14 mars 1980, 18 septembre 1980, 24 juin 1981, par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 19 septembre 1984, 6 mars 1986, 19 septembre et 19 novembre 1987, 15 septembre 1988 et par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 octobre 1995, 23 mai 1996, 7 mars 2001, 24 juillet 2003, 12 février 2004 et 2 décembre 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 19 mai 2005 d'approuver le projet de modification des statuts de la S.R.I.W.;

Sur proposition du Ministre de l'Economie et de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve les modifications ci-après aux statuts de la S.R.I.W.

A l'article 10. Le texte du premier alinéa devient : « Le conseil d'administration comprend douze membres dont au moins trois administrateurs qui ont une expérience à la direction de sociétés industrielles ou de services ou qui ont une expérience professionnelle de nature à apporter une expertise dans des matières spécifiques et un administrateur qui représente les institutions financières visées à l'article 6 des statuts. »

A l'article 18. Le texte du troisième alinéa devient : « Le Gouvernement wallon peut déroger à ces deux principes pour les administrateurs qui ont été désignés en raison de leur expérience à la direction de sociétés industrielles ou de services, ou de leur expérience professionnelle de nature à apporter une expertise dans des matières spécifiques, pour l'administrateur qui représente les institutions financières visées à l'article 6 des statuts et pour au maximum deux autres administrateurs. »

Art. 2. Le Ministre de l'Economie et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 19 mai 2005.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Economie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1680

[2005/201832]

19. MAI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Abänderungen an den Satzungen der «Société régionale d'Investissement de Wallonie», abgekürzt: «S.R.I.W.», (Wallonische Investitionsgesellschaft für die Wallonie)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6 und 9;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 zur Abänderung des Gesetzes vom 2. April 1962 zur Schaffung einer Nationalen Investitionsgesellschaft und regionaler Investitionsgesellschaften in seinem einzigen Artikel;

Aufgrund der Satzungen der «Société régionale d'Investissement de Wallonie», genehmigt durch den Königlichen Erlass vom 15. Dezember 1978, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 24. Oktober 1979, vom 8. Februar 1980, vom 14. März 1980, vom 18. September 1980, vom 24. Juni 1981, durch die Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. September 1984, vom 6. März 1986, vom 19. September und vom 19. November 1987, vom 15. September 1988 und durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 1995, vom 23. Mai 1996, vom 7. März 2001, vom 24. Juli 2003, vom 12. Februar 2004 und vom 2. Dezember 2004;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Juli 2004 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2005 zur Genehmigung des Projektes zur Abänderung der Satzungen der S.R.I.W.;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft und der Beschäftigung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt die weiter unten angeführten Abänderungen an den Satzungen der S.R.I.W.:

In Artikel 10: wird der Wortlaut des ersten Absatzes durch Folgendes ersetzt: «Der Verwaltungsrat umfasst zwölf Mitglieder, davon mindestens drei Verwalter, die eine Erfahrung im Bereich der Führung von Industrie- bzw. Dienstleistungsgesellschaften haben oder eine Berufserfahrung haben, die ein Fachwissen in spezifischen Bereichen bringen könnte, und ein die in Artikel 6 der Satzungen erwähnten Geldinstitute vertretender Verwalter.»

In Artikel 18: wird der Wortlaut des dritten Absatzes durch Folgendes ersetzt: «Die Wallonische Regierung kann von diesen beiden Grundsätzen für die Verwalter, die auf der Grundlage ihrer Erfahrung bei der Leitung von Industrie- bzw. Dienstleistungsgesellschaften oder ihrer Berufserfahrung, die ein Fachwissen in spezifischen Bereichen bringen könnte, bezeichnet worden sind, für den Verwalter, der die in Artikel 6 der Satzungen erwähnten Finanzinstitute vertritt, und für maximal zwei weitere Verwalter abweichen.»

Art. 2 - Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 19. Mai 2005

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 1680

[2005/201832]

19 MEI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van wijzigingen in de statuten van de «Société régionale d'Investissement de Wallonie» (Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië), afgekort: «S.R.I.W.»

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 6 en 9;

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 tot wijziging van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, enig artikel;

Gelet op de statuten van de «Société régionale d'Investissement de Wallonie», goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 december 1978, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1979, 8 februari 1980, 14 maart 1980, 18 september 1980, bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1984, 6 maart 1986, 19 september en 19 november 1987, 15 september 1988 en bij de besluiten van de Waalse Regering van 12 oktober 1995, 23 mei 1996, 7 maart 2001, 24 juli 2003, 12 februari 2004 en 2 december 2004;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 19 mei 2005 tot goedkeuring van het ontwerp van wijziging van de statuten van de S.R.I.W.;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering keurt hiernavolgende wijzigingen in de statuten van de S.R.I.W. goed.

In artikel 10. De tekst van lid 1 luidt nu als volgt : « De raad van bestuur bestaat uit twaalf leden waaronder minstens drie bestuurders met ervaring in het leiden van industriële of dienstverlenende maatschappijen of met een beroepservaring van aard om hun deskundigheid ten dienste te stellen van specifieke aangelegenheden en een bestuurder die de financiële instellingen bedoeld in artikel 6 van de statuten vertegenwoordigt. »

In artikel 18. De tekst van lid 3 luidt nu als volgt : « De Waalse Regering kan afwijken van beide beginselen voor de bestuurders die aangesteld zijn wegens hun ervaring in het leiden van industriële of dienstverlenende maatschappijen of met een beroepservaring van aard om hun deskundigheid ten dienste te stellen van specifieke aangelegenheden, voor de bestuurder die de financiële instellingen bedoeld in artikel 6 van de statuten vertegenwoordigt en voor hoogstens twee andere bestuurders. »

Art. 2. De Minister van Economie en K.M.O.'s is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van ondertekening ervan.

Namen, 19 mei 2005.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Economie en Tewerkstelling,
J.-C. MARCOURT



MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1681

[C - 2005/27360]

**7 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003
portant le Code de la Fonction publique wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 2 et § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, notamment l'article 503;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 mars 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 avril 2005;

Vu le protocole n° 448 du Comité de Secteur n° XVI du 4 mai 2005;

Vu l'accord du Ministre des Pensions, donné le 13 juin 2005;

Vu l'avis n° 38.655/2 rendu par le Conseil d'Etat le 5 juillet 2005;

Vu l'urgence,

Considérant qu'il est impératif de modifier sans délai l'article 503 du Code de la Fonction publique wallonne afin de permettre aux agents de la Région de continuer à bénéficier des régimes de la semaine volontaire de quatre jours et du départ anticipé à mi-temps dès le 1^{er} janvier 2005;

Considérant qu'il ne s'agit que d'une modification liée à la prolongation par le pouvoir fédéral de ces deux régimes jusqu'au 1^{er} janvier 2006;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 503, alinéa 2, du Code de la Fonction publique wallonne, les mots » 1^{er} janvier 2005 » sont remplacés par les mots « 1^{er} janvier 2006 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2005.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 juillet 2005.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD